

## Décret

*du*

**relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement en vue  
de l'acquisition des bâtiments Boschung, à Granges-Paccot**

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004;  
Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat;  
Vu le message 2018-DAEC-83 du Conseil d'Etat du 26 juin 2018;  
Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète:*

### **Art. 1**

L'acquisition par l'Etat de Fribourg de l'immeuble article N° 413 du registre foncier de la commune de Granges-Paccot ainsi que le crédit d'étude pour la valorisation du site sont approuvés.

### **Art. 2**

Le coût total s'élève à 11 500 000 francs, soit un montant de 9 800 000 francs pour l'acquisition de l'immeuble et un montant de 1 700 000 francs pour les études et les frais annexes de l'achat.

### **Art. 3**

Un crédit d'engagement de 11 500 000 francs est ouvert auprès de l'Administration des finances en vue du financement de cette opération.

## Dekret

*vom*

**über einen Verpflichtungskredit für den Erwerb  
der Boschung-Gebäude in Granges-Paccot**

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf die Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004;  
gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;  
nach Einsicht in die Botschaft 2018-DAEC-83 des Staatsrats vom 26. Juni 2018;  
auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

### **Art. 1**

Der Erwerb der Liegenschaft Artikel 413 des Grundbuchs von Granges-Paccot durch den Staat Freiburg und der Studienkredit für die Aufwertung des Areals werden gutgeheissen.

### **Art. 2**

Die Gesamtkosten belaufen sich auf 11 500 000 Franken und setzen sich zusammen aus 9 800 000 Franken für den Erwerb des Grundstücks und der Gebäude und aus 1 700 000 Franken für Studien und Erwerbsnebenkosten.

### **Art. 3**

Für dieses Vorhaben wird bei der Finanzverwaltung ein Verpflichtungskredit von 11 500 000 Franken eröffnet.

**Art. 4**

Le crédit de paiement nécessaire est porté au budget, sous la rubrique BATI-3850/5040.001 «Achats d'immeubles», et utilisé conformément aux dispositions de la loi sur les finances de l'Etat.

**Art. 5**

Les dépenses nécessaires à cet achat seront activées au bilan de l'Etat, puis amorties conformément à l'article 27 de la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat.

**Art. 6**

<sup>1</sup> Le présent décret est soumis au referendum financier facultatif.

<sup>2</sup> Il entre en vigueur dès sa promulgation.

**Art. 4**

Der erforderliche Zahlungskredit wird im Voranschlag unter der Kostenstelle BATI-3850/5040.001 «Liegenchaftskäufe» aufgenommen und gemäss dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates verwendet.

**Art. 5**

Die Ausgaben für diesen Liegenchaftserwerb werden in der Staatsbilanz aktiviert und nach Artikel 27 des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates abgeschrieben.

**Art. 6**

<sup>1</sup> Dieses Dekret untersteht dem fakultativen Finanzreferendum.

<sup>2</sup> Es tritt mit der Promulgierung in Kraft.